

**LA LINEA**  
 Oficinas y Talleres:  
 GIBRALTAR, 27, 29 y 31  
 Teléfonos:  
 Dirección..... 76 14 78  
 Administración. 76 14 76  
 Redacción, Talleres 76 14 77

**ALGECIRAS**  
 Dirección, Redacción y  
 Administración:  
 Cristo, 8—Tlno: 67 20 28

# AREEA

**DIARIO DEL CAMPO DE GIBRALTAR**  
 ES UN PERIODICO EDITADO EN OFFSET

Jueves, 4 de Junio de 1970  
 Editor-Director  
**ANTONIO GOMEZ RUBIO**

Año XIV—núm. 3.218  
 Dep. Legal. CA.77.—1968  
 PRECIO: 4 PESETAS

## Un nuevo grupo de «palomas» ha surgido en Gibraltar

**Han recibido apoyo de personalidades del Peñón,  
 pero han sido amenazados con represalias**

LONDRES, 3 (Efe). Los miembros de un grupo integrado por ingleses y gibraltareños partidarios de un acercamiento hispanobritánico en la cuestión de Gibraltar han buscado la protección de la Policía ante las incasantes amenazas de que son objeto en la colonia, dice hoy el enviado de "The Daily Telegraph".

De acuerdo con el enviado de "Telegraph" en la colonia un inglés que reside en el Campo de Gibraltar, Arthur Clinton, ha sido amenazado con una nueva versión del "sábado negro" de abril de 1968, cuando fueron destruidas e incendiadas las propiedades de los "palomas", un grupo de personalidades gibraltareñas que habían intentado reanudar el diálogo con Madrid.

"Iremos a por vosotros y estamos seguros de que correréis como liebres para salvar vuestras

vidas, porque no sois más que un grupo de cobardes", dice el anónimo, "característico—añade el enviado del diario en Gibraltar—de una organización local formada por gentes de clase media y conocidos ciudadanos".

Arthur Clinton y Wingate Tenon, residente en San Roque, (Pasa a pág. 7)

## Para los crímenes precedidos de secuestro Argentina restablece la pena de muerte a los cien años Prosigue la intensa búsqueda de Aramburu

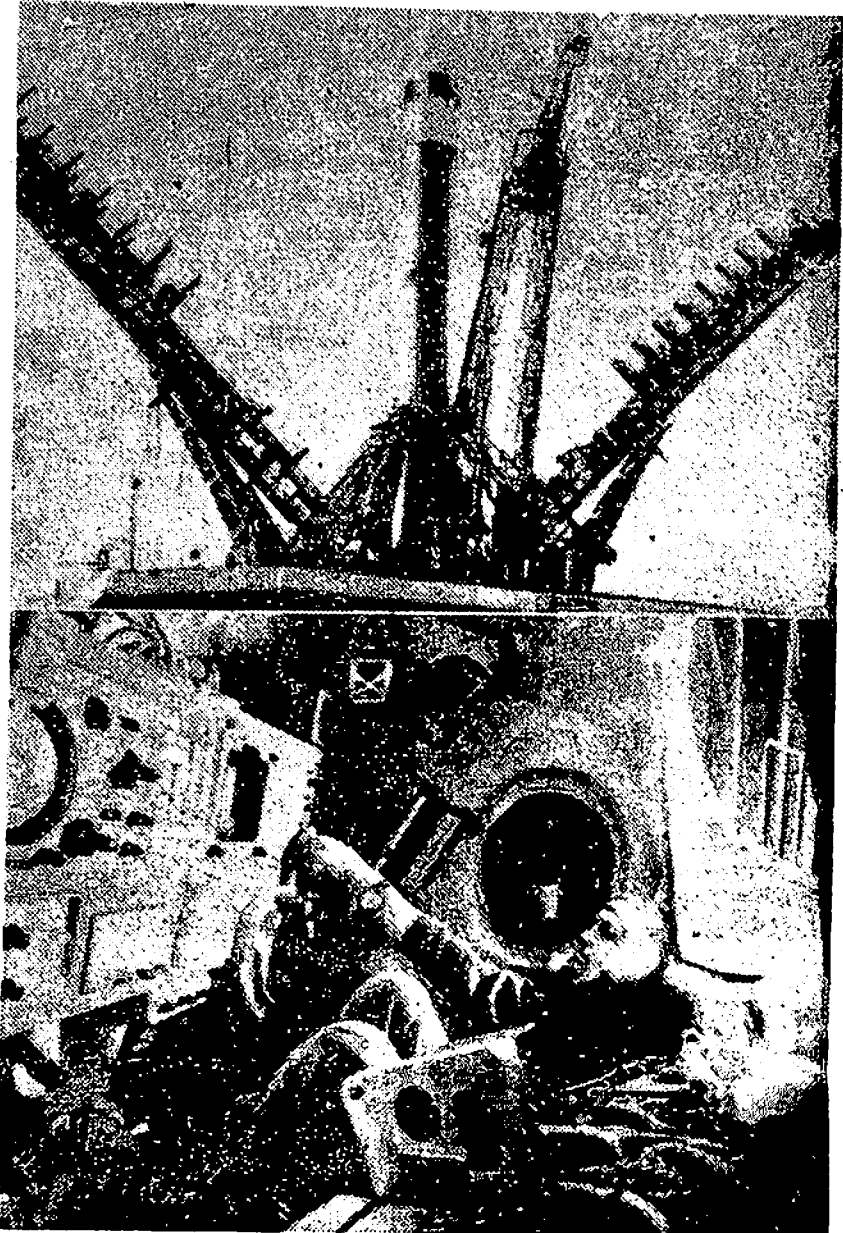
Buenos Aires, 3 (Efe).—Mientras las fuerzas de la Policía Federal continuaron trabajando in-

tensamente para localizar el paradero del teniente general Pedro Eugenio Aramburu, se mantienen rigurosos servicios de vigilancia en los accesos a la capital y se practican sucesivos registros en los cuales se utiliza la cooperación de helicópteros de las Fuerzas Aereas.

Tropas de la Infantería de la Policía Federal, transportadas en tres helicópteros, practicaron un registro en cinco fincas que se encuentran en las localidades bo-

(Pasa a pág. 7)

## El «Soyuz 9» sigue su marcha



MOSCU.— Arriba: Las torres de mantenimiento y apoyo son retiradas del cohete en cuya proa va colocada la nave espacial "Soyuz-9". Abajo: los astronautas tripulantes de la Soyuz (Andriyan Nikolayev y Vitaly Sevastyaniv) aparecen en el curso de un entrenamiento.—Telefoto AP-EUROPA PRESS

## Comienza a llegar ayuda para los damnificados peruanos

**Impresionante relato de un testigo  
 presencial de la gran catástrofe**

LIMA, 3 (Efe). El Gobierno peruano declaró anoche duelo nacional durante ocho días y en emergencia regional en el departamento de Ancash y las zonas devastadas de los departamentos de Lima y la Libertad, por el te-

rramoto del domingo 31 de mayo.

El duelo nacional será cumplido sin interrupción de labores y con la bandera a media asta en palacios del Gobierno, edificios públicos, cuarteles, buques de la Armada y bases militares.

Ayer por la tarde descendieron en paracaídas 37 zapadores del Ejército para habilitar un campo de aterrizaje en Huaraz, capital del departamento de Ancash, para poder tender un puente de socorro aéreo con la ciudad portuaria de Chimbote.

Sobre Huaraz y Anta se lanzaron en paracaídas ocho toneladas de viveres y medicinas, hasta ahora la única ayuda que han podido recibir los supervivientes.

Huaraz está completamente destruida. En los cementerios han sido depositados gran número de muertos envueltos en periódicos. Bajo los escombros hay muchos cadáveres y puede que hasta heridos. (Pasa a pág. 7)

## De Gaulle sale para España

PARIS, 3 (Efe).— El general De Gaulle y su esposa han abandonado esta mañana su residencia "La Boisserie" en Colombey—les Deux—Eglises.

Viajan en un automóvil tiburón "Citroën" al que sigue otro de la misma marca ocupado por un discreto servicio de seguridad.

Todas las versiones acerca de este viaje indican que De Gaulle y su esposa se dirigen a España.

## Egipto desconfía del repentino interés israelí para un arreglo pacífico

**Todos los accesos por carretera a la ciudad  
 de Port Said, destruidos por bombardeos judíos**

EL CAIRO, 3 (Efe—Upi). El repentino interés israelí en zanjar el conflicto de Oriente Medio por medio de la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU, del año 1967, en un pretexto para obtener más aviones de guerra de los Estados Unidos, han manifestado hoy varios altos funcionarios egipcios pertenecientes al Ministerio de Asuntos Exteriores de la RAU.

Por primera vez desde la gue-

rra de los seis días, la jefe de Gobierno israelí, Golda Meir, manifestó recientemente que su país apoyaba la resolución patrocinada por Inglaterra.

El subsecretario de Estado norteamericano para asuntos de Oriente Medio, Joseph P. Sisco, informó al presidente de la RAU Gamal Abdel Nasser, durante una visita realizada a El Cairo, a principios de año, que los Estados Unidos esperaban persuadir

a Israel para que públicamente declarase su aceptación al principio de retirada de los territorios ocupados, como parte de un acuerdo global.

Se estima en el Ministerio de Asuntos Exteriores egipcio que los EE.UU. confiaban en que la aceptación pública del Israel al principio de retirada iniciaría negociaciones eventuales entre los dos países.

(Pasa a pág. 7)

LA MALETA IDEAL

**TAURO**

EL PRESTIGIO QUE VIAJA

ALMACENES MERIDA

# Cien mil millones de pesetas dejan de pagar al año los contribuyentes españoles

## EL FRAUDE FISCAL, UN MAL ENDEMICO DE NUESTRA ECONOMIA La excesiva presión fiscal teórica ha acentuado su práctica

Por JAIME SANZ

CAUSA Y SOLUCION

quier caso puede asegurarse que el importe del fraude fiscal, al igual que el de las exenciones, que conjuntan las dos partidas de lo que el contribuyente no paga porque no quiere o porque no debe, superan los cien mil millones de pesetas.

Más dudoso aparece el desglose por conceptos impositivos en cuanto a la veracidad de las cifras. El fraude fiscal a lo largo del ejercicio de 1968 dentro del impuesto de sucesiones se elevó, según las cifras más aceptadas, a unos 14,500 millones de pesetas, que aparece considerablemente por encima del señalado para la contribución urbana, donde se elevó a unos 4,300 millones, y del de la contribución rústica en la que no llegó a los 3,000 millones de pesetas.

En el fondo del tema del fraude fiscal late un problema —que es forzoso reconocer— causa y efecto del proceder del contribuyente español, que poco tiene que ver con la solidaridad social y si en cambio está entroncado dentro de la justicia distributiva y de la presión fiscal. A pesar de que en nuestro país el pago de impuestos, esto es, los impuestos reales devengados por los contribuyentes, sólo representan el 12 por ciento del producto nacional bruto, mientras que la media de los países de la OCDE llegan hasta el 19 por ciento, la realidad es que la presión fiscal teórica se encuentra considerablemente por encima, además de irregularmente repartida. Partiendo de la existen-

cia del fraude fiscal, las autoridades tributarias parecen haber querido garantizar la autosuficiencia del sector público elevando los tipos sobre los aconsejados por los criterios de justicia impositiva. La medida de la posterior incidencia de la evasión ilegal. A parte de aquí el fraude fiscal queda asegurado por la existencia de unos tipos impositivos teóricos excesivamente elevados, cerrándose en el círculo vicioso que afecta a nuestra Hacienda pública.

Romper este círculo, reconociendo los anteriores condicionantes no puede ser únicamente tarea de represión, pero su mantenimiento y continuidad a tena asimismo contra los más elementales criterios de justicia social al afectar con distinta intensidad a los diversos conceptos impositivos. La única solución posible radica en el arbitrio de un conjunto de medidas unitarias en el fin y globales en el contenido, es decir, que afecten a la totalidad del entramado de nuestro deficiente sistema tributario, que reduzcan las posibilidades y oportunidades de practicar el fraude. Sólo entonces habrá quedado abierto el camino de la clara y contundente represión.

(Reportaje «Logos»)

La práctica del fraude fiscal es una constante mantenida y afianzada a lo largo de la historia de la Hacienda española. Su importancia y significación social y económica se ha ido acentuando y agravando con el mayor peso de la presión tributaria, lo que ha exigido reiteradamente, al parecer con mayor relevancia teórica que práctica, declaraciones oficiales tendentes a su represión.

Es difícil soslayar cualquier tipo de problemas cuando se desconoce, aunque se intuya, la verdadera magnitud que alcanza, como es el caso del fraude fiscal. Ningún estudio oficial, ni siquiera aproximación, se ha movilizad hacia el establecimiento y fijación de los verdaderos límites de la sangría más estremecedora que padecen las arcas públicas. Actualmente se encuentra en curso este estudio, que el mismo ordenamiento fiscal está reclamando, aunque es fácilmente presumible la tardanza en la aparición de las cifras reales del fraude tanto por la dificultad implícita del estudio, como por el bajo interés en dar a conocer unas cifras que en el mejor de los casos no bajarán de la tercera parte de lo que representan anualmente los presupuestos del Estado. En cualquier caso, el peor mal que puede acompañar a esta lacra del fraude es el propio desconocimiento, por imposibilidad o intención, porque se convertiría en la garantía de su continuidad y pervivencia.

### MÁS DE CIEN MIL MILLONES DE FRAUDE

A pesar de su carácter de simple aproximación bueno será recordar, sin embargo, las cifras más comúnmente aceptadas para cuantificar el fraude fiscal, a la espera de las definitivas, porque ello puede y debe contribuir a centrar la importancia social y económica

que lleva implícita y el peligroso desquiciamiento que ha provocado dentro del sistema fiscal español. Afirmar que en el promedio de los países europeos el porcentaje del fraude fiscal oscila entre el 15 y el 20 por ciento mientras que en España llega hasta el 70 por ciento puede carecer de la suficiente objetividad partiendo de las diferentes y a veces contrarias características que presiden la estructura del sistema fiscal dentro y fuera de nuestro país, aunque si pueden servir ambos porcentajes para confirmar la idea de los más señalados hacendistas españoles de que el fraude fiscal es una práctica interpretada en España como índice de inteligencia comparada.

Lo que sí entra dentro del campo de la plena objetividad, aunque sólo pueda de momento ser aceptado como mera aproximación, es el hecho de que en el año 1968 los contribuyentes españoles han ya no defraudado a la Hacienda en un importe superior a los 130,000 millones de pesetas. Para dar idea fiel de la importancia de esta cifra basta recordar que sumada a las exenciones legales, justas en un buen número de ocasiones pero improcedentes y excesivas en otras, alcanza un montante próximo al presupuesto total del Estado para dicho ejercicio. En cual-

# DONNA HIGHTOWER, DE LAVAPLATOS AL PREMIO DE LA CRITICA DEL II PREFESTIVAL DE LA CANCION ESPAÑOLA

Vida inquieta y apasionada la de Donna Hightower, intérprete de color nacida en la histórica Kansas City. Kansas, además de contar con un pasado legendario, es el corazón de la América jazzística.

Su carrera artística comenzó a los seis años en la iglesia de God Christ; más tarde, cuando su familia se trasladó a California, tuvo ocasión de trabajar como sirvienta en Hollywood. Ciertos problemas la obligaron a cambiar de residencia nuevamente, y en Chicago, mientras cuidaba de su madre, buscó un empleo como lavaplatos. Meses más tarde ascendió en su profesión y consiguió un puesto como cocinera en un restaurante. Donna, entusiasmada con la especialidad culinaria, obtuvo el título de economía doméstica. Era la alegría de la cocina, cantaba mientras preparaba exquisitos platos, y la oportunidad llegó cuando un conocido periodista de Chicago le pidió una actuación. Siete días más tarde se con-

vertía en cantante profesional, actuando en los clubs más importantes.

Dinah Washington, Ivy Anderson, Peggy Lee, Dick Hames y el insuperable Louis Armstrong, sus grandes ídolos, influyeron en su forma de cantar.

Donna en Norteamérica ha grabado muchos discos con compañías de fama internacional. Ha obtenido gran cantidad de premios y sus canciones más famosas, hasta el momento, han sido «But of my mind» y «Twhigt Time».

En Nueva York consiguió uno de sus éxitos más importantes. Ha cantado junto a las figuras más sobresalientes de jazz y hace diez años tuvo oportunidad de visitar Europa. El viejo continente le entusiasmó de tal forma que ha decidido, finalmente, quedarse a vivir en España. En Barcelona, hace dos años, ofreció un recital en el Palacio de la Música con Teté Montoliú, y todas las capitales europeas la conocen como una excepcional intérprete de jazz.

### CAMBIO DE ESTILO


Todo hace suponer que Donna mantendrá durante su carrera artística su predilección por el jazz, pero he aquí que, de pronto y gracias a la genial intervención de Alfonso Sainz, Donna ha realizado un giro de noventa grados en su estilo y ahora se ha convertido en una cantante «pop» de formidable calidad. Canta con una voz jazzística impresionante y la facilidad que tiene para interpretar canciones como «Soy feliz», que la presentó en el II Festival de la canción española, que le sirvió para ganar el premio de la crítica, le han bastado para aparecer como una auténtica cantante «pop».

«Un nuevo paraíso» es la otra canción que incluye en su primer single. Donna realiza una interpretación genial y el tema pertenece al L.P. de Taranto's firmado, naturalmente, por Alfonso.

Donna está entusiasmada con esta nueva especialidad que se abre ante ella con unas posibilidades enormes.



YUKi ...es la alegría diaria de grandes y pequeños.



FABRICADO POR:  
OLD DOMINIUM ESPAÑOLA, S.A.

Distribuidor para Cádiz y el Campo de Gibraltar: "IGFISA"

# CAFE DEL PUERTO

A las ocho menos cuarto de la mañana, camino del puerto, la Plaza Alta parecía algo así como un espejo de millares de caras. Se hallaba recién regada y, el sol que brillaba con todo su esplendor, reflejaba en cada uno de los espejitos, ofrecía cuadros de campanario de la Parroquia de Nuestra Señora de la Palma, como en difícil rompecabezas muy difícil de ensamblar.

Alrededor del mercado ya estaban instalados los puestos de siempreviva, a pesar de que todavía no pasaba nadie por el lugar, ya se escuchaba la voz del hombre de siempre.— ¡Vamos a vender, vamos a vender...! Una vez que se repite una y cinco mil veces durante la mañana, hasta que se cierra el mercado.

Todavía seguía el Levante. Posiblemente, con más fuerza que el día anterior.

Y así llegamos al recinto portuario donde tuvimos la grata sorpresa de ver como ya se halla prácticamente terminado el trabajo de dotar de firme asfáltico el gran aparcamiento destinado a los coches que pretendan embarcar.

## VOLVIO LA CALMA

Era de esperar. Fue tanto el movimiento vivido en la Lonja durante los últimos días que ya no debían llegar más barcos. Era necesario que se hicieran otra vez a la mar...

Ya hacia mucho que no sobraba muelle y, hoy, ha sobrado. Anotamos los barcos que estaban atracados: el "Monte Santa Cruz", merlucera de Bermeo; la marrajera "Jacinto Lloret". Y otra, el "Nueva York"—sin descargar, todavía—; el "Hermanos Ronda"—pero abreviado lo de hermanos—, descargaba bonito; vino otra merlucera, el barco "Maza Galdeano" y las "bacas" "Ramón Ribes" y "Lloret Galiana".

## LIMPIAN EL MAR DE JAPUTA

Es enorme la cantidad de japuta—palometa negra al salir de Andalucía—que entran estos días los hombres de la mar. Esta mañana, a las ocho, ya habían sido subastadas los centenares de cajas desembarcadas. Se pagaron entre ciento cuarenta y ciento cincuenta duros la caja. A los mercados de Algeciras llegaron algunos ejemplares.

Por ser tantas las que traen los barcos, da la sensación de que están terminando con cuantas quedan en el mar. Es probable que, sin nosotros saberlo, haya comenzado la misteriosa "Operación Japuta".

Nos decía un patrón de pesca que se hallaba charlando con uno de los hombres que adquiere gambas con destino a los mercados madrileños, que la japuta no se halla en "bancos" ni se la encuentra "de paso", sino que está en pozos profundos de la mar que deben ser encontrados. Y que únicamente salen de ellos para comer. Que los pescadores, al dar con uno de dichos pozos, donde la japuta puede contarse por toneladas, lo rodean con sus redes y profundizan en él. Los resultados, ya los vemos estos días. Y habrán encontrado más pozos con japuta que de petróleo por tierras burgalesas.

En la Lonja había igualmente abundancia de congrio. De gambas, muy pocas. De no recordar mal, fueron ocho cajas. Y se pagaron entre ocho mil quinientas y once mil pesetas cada una. Y no eran ningún tesoro, francamente. De esas grandes, grandes, no vimos ninguna.

Los bonitos—piezas de un kilo y medio, aproximadamente—se están pagando a unas ochenta o noventa pesetas. Es posible que lleguen a pesar algo más de kilo y medio. Cada vez sabemos más de cosas de la Lonja, pero a tanto no hemos afinado.

## CAMPOS DE SOLEDAD

Las palabras de Machado podían aplicarse esta mañana al "café del puerto" donde, a las ocho y media de la mañana no había más que los empleados, aguardando la llegada de los clientes. Y todos se hallaban en sus puestos, como buenos centinelas de los negocios.

Entre la Lonja y la Estación Marítima vimos entrar varios camiones cargados de fardos de corcho, pero allí no había barco. Los que saben de estas cosas nos aseguraron que es esperado mañana.

Pero ya nos despedíamos del lugar cuando entró una pareja extranjera de habla francesa. Comenzaba la mañana en el "café del puerto" Eran los primeros.

## EL PROBLEMA DE LAS SARDINITAS

En el Mercado—o mercados—el pescado llamado barato se encuentra a muy buen precio para las amas de casa. Y también los tomates y a pocas de las frutas. Por ejemplo, los buenos albaricoques ya han llegado a tres duros el kilo.

Pero hemos llegado de nuevo al grave problema de las minúsculas sardinitas, que de forma incontrolada, llegan a los puestos del Mercado. Estas sardinitas que pudieron llegar algún día irvestidas de oro, hoy lo hacen tan solo cubierta de cobre.

Es el auténtico desastre que están cometiendo ciertos desaprensivos que, con tal de llevarse unas pesetas a sus casas, destruyen una verdadera riqueza para todos. Incluso, para los verdaderos pescadores.

Esta mañana se vendían nuevamente cajas de sardinitas recién nacidas que ya no podrán poblar nuestra bahía.

Algunas de las cajas habían llegado al Mercado a bordo de una "moto", procedentes de Rinconillo. Otras, de una barca que atracó en la punta del muelle... Ninguna de ellas pasó por la Lonja, donde de buen cuidado se tiene de estas cosas.

Y cuanto afirmamos lo supimos en el Mercado. ¿No podría adoptarse una medida para que dichas llamadas sardinitas—y lo son—no puedan ponerse a la venta...?

Medida bien sencilla que escarmentaría a los que arrancan las riquezas de la mar sin provecho alguno. ¿Que luego podrían venderlas por las calles...?

Es cierto. No somos autoridad, pero imaginamos que algo puede hacerse para evitar el atropello que se está cometiendo en perjuicio de todos.

EL HOMBRE DEL PUERTO

## Desde Los Barrios Próxima excursión de escolares a Sevilla

Teniendo el proyecto de efectuar una excursión los alumnos de este Colegio Nacional a Sevilla y Huelva, al final del presente curso 1969-70, siguiendo esta dilatada campaña para recaudar fondos, como funciones de teatro rifas etc. etc, es ahora la Sucursal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de los Barrios aporta la cantidad de tres mil pesetas que unidas a las dos

mil concedidas en la sesión del pasado día 25 del presente por el Ayuntamiento, pondrán estos seguros de poder, llevar a cabo la anhelada excursión por lo que tanto alumnos como el cuadro de profesores quedan muy agradecidos por tan noble y alto rasgo de solidaridad.

Organización Nacional de Ciegos

Delegación de LA LINEA

Número premiado ayer:  
**006**

**CARTELERIA**

LA LINEA

TEATRO COMICO 5: "La gran muralla" (14 años)

IMPERIAL 5: "Intriga en Venecia" (18 años)

PARQUE 8,30: "Camino de la venganza". (18 años)

LEVANTE 8,30: "Por un puñado de dólares" (18 años)

NUEVO 9: "Landrú" (18 años)

## Reunión del Pleno de S. Roque

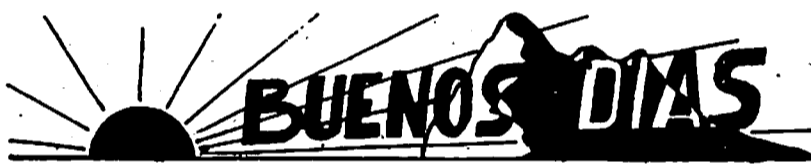
Extracto del acuerdo adoptado por el Pleno Municipal en sesión extraordinaria celebrada el día 26 de Mayo de 1970, que se publica en cumplimiento de lo ordenado por el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales.

1).— Aprobación del proyecto de presupuesto extraordinario para distintas obras y servicios.

San Roque 29 de Mayo 1970

EL ALCALDE

EL SECRETARIO



Junio se ha colado de "rondón" y con él el verano. Las lluvias de mayo nos despistaron y ahora tenemos la impresión de una súbita entrada de las más altas temperaturas que se recuerdan. Pero no. Realmente está ocurriendo lo de todos los años por esta fecha.

Lo cierto es que el verano ha sorprendido a más de uno. Los ayuntamientos de la comarca, por ejemplo, parecen haber olvidado que el verano trae consigo a los turistas, y que hace ya más de seis meses recibieron una subvención del Ministerio de Información y Turismo (exactamente 50.000 pesetas por barba de alcalde), al objeto de que se invirtiese en señalizaciones turísticas. Y una de dos, o estas señalizaciones resultan tan caras que no "lucen", o se olvidaron de colocarlas.

Hemos visto, eso sí, en una ciudad, concretamente en La Línea, unas señalizaciones de tipo indicativo, que fueron puestas días antes del partido internacional entre España y Finlandia; pero... no creemos que ello tenga nada que ver con las 50.000 pesetas por cuanto que todo hace suponer que su instalación corrió a cargo de una sabrosa cerveza.

Y mientras tanto, los miles de automovilistas que pasan por la carretera siguen sin saber por dónde se llega a Castellar, o al Pantano del Guadarranque, o a "los Cañones" en San Roque, o al Castillo de Jimena, o a la bonita playa de Guadarranque (que más vale que sigan sin saberlo porque la carretera está como para hacer verdad el "slogan" de "España / es diferente"), o a la playa de Levante, de La Línea, o a la Plaza Alta, de Algeciras.

CASAS

## PANORAMA

No se cual será la razón que guie a los Ayuntamientos a no enfrentarse con aquellos pequeños problemas que están a la vista de todos, alcalde, concejales y demás ciudadanos, y se dejan que el tiempo los vaya haciendo grandes. Esto es un panorama, que siempre escrito con los debidos respetos, no hay ciudadano que lo comprenda por muy lento y super observador analista que quiera ser. Por ejemplo, en la Plaza Alta algecireña existen varios baches que todos los ciudadanos los vemos a diario de auro. ar, así por las buenas e incluso a unas decenas de metros de la Casa Consistorial. Es posible que los baches céntricos tengan un aliciente que yo, personalmente, no haya tenido todavía la suficiente inteligencia para apreciarlo. En la variedad consiste el gusto. Desde luego a mí, aún presumiendo de que jamás conduciré un automóvil, poca es la gracia que me dá ver los bacheitos como se desarrollan a lo largo de su niñez, infancia, juventud y hasta su intolerable, por grande, vejez.

Pero el mundo es así y, por muchos buenos consejos que brindemos a los que rigen y dirigen las obras municipales, nuestros ecos—por lo que se vé—son como las predicaciones er. el desierto. Además es hasta lamentable que en ciertos casos, casos que por su poca monta se debían de atender, nos cansemos en escribir una y otra vez sobre lo mismo. No sé si el célebre "banco" de la Plaza Alta algecireña habrá sido catalogado como monumento nacional. Me dá la impresión que algo debe de haber ocurrido con el tan traído "banco" que presenta un deplorable estado, pues no creo que exista otra explicación para no haber ordenado su arreglo que, sin duda alguna, costará muchísimas, pero muchísimas menos pesetas que otros arreglos que se han llevado a cabo últimamente en Algeciras.

El otro día me contaba un buen amigo que yo escribía así porque no tenía intereses creados. Esa opinión me ha costado algunas horas de insomnio pues he llegado a la conclusión de que no me extrañaría nada que cualquier día, siguiendo el rumbo de los intereses creados, todo nuestro mundo se convirtiera en una anarquía perfectamente organizada. Ahora, según la actitud de los intereses creados, lo mejor es callar y allá pelfculas. Cada cual que defienda sus intereses como lo crea más conveniente y aquí paz y allí gloria. Esa actitud, ciudadana, la actitud de querer defender en exclusiva los propios intereses creados, ayudó a que una minoría de irresponsables se pasearan por algunas que otras calles de capitales españolas proclamando una República, que por cierto jamás quedará como modelo para una imitación del tiempo. Entiendase bien, la comparación no guarda la menor identificación con lo que queremos dejar expuesto en los párrafos que preceden. Pero, no obstante, a la larga, la apatía y la defensa de los intereses creados representan unas actitudes que no creo sean las mejores colaboradoras; ni para arreglar los baches ni para enfrentarse con esa realidad, en un momento determinado, de indiscutible trascendencia para toda la comunidad.

La crítica no puede representar jamás un eco exclusivamente personal, menos todavía cuando la crítica está relacionada con la problemática municipal. Los pequeños problemas—insistimos—son a la larga grandes asignaciones que entran en el capítulo de gastos por obras de cierta importancia que, atajadas a su debido tiempo, no hubieran dado lugar a inversiones de elevada consideración.

GARRIVER

# El Príncipe de España, en nombre del Caudillo, inauguró la Feria de Muestras de Barcelona

## El ministro de Comercio habló del acuerdo con el Mercado Común y dijo que se puede ser optimista sobre nuestra economía

BARCELONA, 3 (Cifra).— "El hecho de que nuestras exportaciones puedan competir de manera creciente en los mercados internacionales siempre difíciles, constituye, sin duda, una confirmación de que el sistema productivo está en el buen camino", dijo el ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina en la apertura de la Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona, que este año llega a su trigésimo octava edición, acto que fue presidido por el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón.

El recinto ferial ocupa una superficie de 275.000 metros cuadrados.

En esta edición de la feria de muestras exhiben sus productos más de siete mil firmas comerciales, de las que seiscientas son extranjeras, en un total de tres mil "stands".

La economía española —empezó diciendo el ministro de Comercio en su discurso de apertura— orientada cada vez más hacia el elevado nivel de competencia que impera en los mercados mundia-

les, necesitará siempre de la contribución representada por los hombres y las empresas de Cataluña.

Si tuviera que definir con dos palabras las notas características del acuerdo con el Mercado Común—dijo el ministro en otro pasaje de su discurso—me atrevería a hablar de ambición y prudencia. Con el acuerdo—siguió diciendo el señor Fontana—se abren unas amplias perspectivas para nuestras exportaciones no tradicionales, es decir, para la parte de nuestra exportación de la que cabe esperar una mayor agresividad y que sin duda tienen mejor futuro.

El esfuerzo que con el acuerdo se solicita de la industria española es el de prepararse para soportar, al cabo de seis años, una rebaja arancelaria del 25 por ciento y la liberación de un 3 por ciento adicional de nuestro comercio exterior. Si la industria no fuera capaz de este esfuerzo habría que pensar que su futuro

sería gravemente incierto, con o sin acuerdo con el Mercado Común.

El señor Fontana Codina terminó su discurso diciendo que el Gobierno es consciente de las dificultades con las que en estos momentos se enfrentan muchas empresas, pero a la vista de los resultados obtenidos, el interés general justifica la dirección que sigue nuestra política económica y las presentes dificultades se superarán. "Contando con la mentalidad favorable al desarrollo y la penetración agresiva en los mercados extranjeros—terminó diciendo el ministro—se puede ser racionalmente optimista ante el futuro de la economía española".

El Príncipe de España, que había llegado de Madrid, a las diez de la mañana en un avión especial, se trasladó directamente desde el aeropuerto al recinto ferial, en donde fue recibido por el capitán general de la Región don Alfonso Pérez Viñeta, en compañía del cual pasó revista a una compañía del Regimiento de Infantería Jaén número 25, con bandera, escuadra, banda y música.

Luego saludó a los ministros de Comercio, Industria, del Plan de Desarrollo, de Hacienda y delegado nacional de Sindicatos, así como a los miembros del Comité Ejecutivo de la Feria.

Se dirigió a continuación al gran salón de actos, en donde tuvo efecto la sesión inaugural. Acompañaron al Príncipe en la presidencia del acto, los cinco ministros citados y las primeras autoridades barcelonesas, así como el subsecretario de Comercio, comisario de Ferias y Promoción Comercial, ministro encargado de Negocios de Cuba., subcomisario del Plan de Desarrollo y otras personalidades.

Tras el discurso pronunciado por el ministro de Comercio señor Fontana Codina, el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón declaró inaugurada la Feria con las siguientes palabras: "En nombre del Jefe del Estado, queda inaugurada la 38 edición de la Feria de Muestras de Barcelona que celebra este año sus bodas de oro".

Terminado el acto inaugural, se procedió a la bendición de las instalaciones feriales.

SIEMPRE que exista una acera o un pasillo para peatones, deben utilizarse éstos.

# La refinería de Bilbao será terminada en 1972

## Se han solucionado unas dificultades que existían sobre el puerto

BILBAO, 3 (Cifra). La refinería de Bilbao estaría terminada en 1972, según ha manifestado don Enrique Sendagorta, presidente de "Petronor" a "El Correo español—El pueblo vasco".

Aunque el puerto de esta refinería de petróleos no puede estar terminado para esa fecha, hay una solución ya acordada por la Junta de Obras, según el señor Sendagorta.

Sendagorta—tendrán el calado suficiente para barcos de hasta 75.000 toneladas.

Asimismo se está estudiando el trazado del oleoducto desde el puerto hasta la refinería, en Somorrostro. Dentro de muy poco comenzarán las expropiaciones. El oleoducto tendrá seis líneas y nueve kilómetros de largo.

El señor Sendagorta se ha referido también al crédito de 500 millones de pesetas que la banca "Barclays" ha concedido a "Petronor". Este préstamo está destinado a realizar en el exterior la compra de algunos equipos que no se realizan en España, como son, entre otros, los catalizadores y determinados servicios de ingeniería.

Esta solución consiste en adelantar las obras en el espigón número dos, de acuerdo con el contratista, de forma que se puedan tener terminados dos atraques para enero o febrero del citado año.

Estos atraques—siempre en información facilitada por el señor

# La Princesa doña Sofía presidió una mesa peltoria en Madrid

## En el "Día Nacional de Caridad"

MADRID, 3 (Cifra).— La princesa doña Sofía presidió esta mañana la mesa peltoria instalada en la Plaza Mayor con motivo del "Día Nacional de Caridad", que se celebra hoy en Madrid. Fue recibida por la esposa del alcalde, doña Luz del Valle de Arias Navarro, que hasta ese momento había presidido la citada mesa, en la que permaneció con las esposas de varios concejales. La princesa de España, que ha aceptado el cargo de presidenta de honor del día de Cáritas, llegó a mediodía. Inmediatamente, numerosas personas que

la estaban aguardando, se acercaron a cumplimentarla y a entregar sus donativos.

Otras mesas, instaladas en distintos puntos de la capital, han sido presididas por las esposas de los ministros del Ejército, del Aire, de Hacienda, Justicia, Información y Turismo, Educación y Ciencia, Obras Públicas, Agricultura, Trabajo, Comercio, del secretario general del Movimiento y del delegado nacional de Sindicatos, así como por las del presidente de las Cortes, y la del gobernador civil, y otros altos jefes de la Administración.

# CINES DE ALGECIRAS

Hoy jueves, apertura del Cine Avenida de verano con un western que verá Vd. desde el filo del asiento por su acción arrolladora.

Cinco pistolas de Texas (cinemascope-color)

Mañana Viernes, apertura de los cines

"Delicias" y "Sevilla"

El sábado, apertura del resto de los locales

# FAEMA, S.A.

precisa PARA SU DELEGACION EN ALGECIRAS 4 PROMOTORES DE VENTA

- precisamos:
- Experiencia mínima de un año en ventas.
  - Residir en plaza.
- ofrecemos:
- 7.000 ptas. fijas mensuales.
  - comisiones del orden de las 180.000 año.
  - Seguridad Social.
  - Posibilidad de promoción a personas con dotes de mando.

Escribir al **FAEMA, S.A.** Motores, s/n.º ZONA FRANCA - Barcelona -4-



Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

# Don Angel D' Amato Fucci

Que falleció en La Línea de la Concepción, el 24 de Mayo de 1970, a los 77 años de edad, despues de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su hermano BIAGIO y familia. RUEGAN asistan a la misa que por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy jueves día 4, a las 8,30 de la tarde, en la Parroquia de San Pio X.—

La Línea, Junio 1970.

# Dos nuevos pasos trascendentales hacia la creación artificial de la vida

## Además podrían erradicarse muchas enfermedades

NUEVA YORK. 3 (Efe). Científicos norteamericanos acaban de dar dos pasos hacia la creación artificial de la vida: la completa síntesis de un gene y la producción química de una partícula de la célula humana.

En la Universidad de Madison, Wisconsin, un equipo dirigido por el doctor Gobin Khorana, Premio Nobel de Medicina en 1968, ha anunciado la "fabricación" pieza a pieza de un gene de levadura y que está trabajando sobre otro normalmente frecuente en la bacteria Escherichia Coli, localizada en el intestino. Los doctores Gerald Weissman y Grazia Sessa de la Universidad de Nueva York, han logrado producir en un tubo de ensayo el lysosoma, un componente de la célula humana.

### COMIENZA A LLEGAR...

(Viene de primera)  
Se percibe un olor nauseabundo y en todas partes la gente camina como sonámbula, sin saber adonde ir. Grupos de gentes que viven en los pueblos de los alrededores llegan hasta Huaraz para pedir auxilio.  
"Yo estaba en campo abierto cuando ocurrió el terremoto" informó un periodista. "Cuando después miré hacia Huaraz vi la ciudad cubierta de polvo como si hubiera sido bombardeada. Escuché gritos de terror por todas partes. Por la noche los muertos fueron velados sobre montones de ruinas, en cualquier sitio. Los supervivientes llevaban a sus deudos inertes cargados al hombro envueltos en mantas o tan sólo en papel de periódico".

Ambos trabajos apuntan no sólo en la dirección de poder un día manipular a voluntad las características hereditarias, sino a la eventual creación de la vida en un laboratorio.  
El gene es la unidad hereditaria contenida en los cromosomas, componentes de la células, y está formado por moléculas de ácido deoxirribonucleico (DNA)

### ARGENTINA RESTABLECE...

(Viene de primera)  
naerenses de Campana y Zárate. En los medios de seguridad existía la sospecha de que en algunas de esas fincas se hubieran podido ocultar grupos extremistas y quizá fuese el lugar donde los secuestradores tuvieran al teniente general Aramburu. El apoyo brindado para esta búsqueda infructuosa que se hace más angustiosa con el correr de las horas, fué realizado por la séptima brigada aérea de combate. En los registros no se ha hallado rastro de persona sospechosa alguna.  
Los autobuses que entran o salen de la capital por las distintas rutas de acceso son registrados celosamente por guardias fuertemente armados. El aparato montado hace prácticamente ineludible el control.  
La búsqueda se ha extendido hasta la zona del delta del Paraná y también con el apoyo de helicópteros fueron rastreadas diversas islas en busca de algún indicio, pero también con resultados negativos. Siete personas han sido detenidas para investigar sus antecedentes.

### MENSAJE DE ONGANIA A SU PUEBLO

BUENOS AIRES. 3 (Efe). Pocos minutos antes de conocerse la Ley del Gobierno argentino implantando la pena de muerte para los autores de secuestros políticos y actos subversivos graves, el presidente Onganía dirigió anoche un mensaje al país, por radio y TV para referirse a la situación derivada del secuestro del general Aramburu. El texto del mensaje dice: "Conciudadanos: Me dirijo al pueblo de la nación participando de la misma preocupación e indignación que provoca un hecho cruel, inútil y agravante. Somos testigos de una torpe maniobra del extremismo ideológico que en escala continental golpea todas las fronteras de América y del mundo. Fria y calculada mente, la persona de un expresidente de la nación, los uniformes de la Patria y el aniversario del Ejército, han sido combinados para desatar la guerra entre hermanos y hundir a la Argentina en la confusión y la anarquía.  
Cuando la amenaza sobre la vida del teniente general Aramburu ensombrecía nuestros espíritus, el país ha recibido, con estupor, la noticia de una sentencia, que ultraja el pueblo argentino.  
Este es el modelo extranjero que pretende ganar nuestras universidades, gobernar las estructuras sindicales, quebrantar nuestra unidad espiritual y destruir las fuerzas armadas y nuestro estilo de vida".

### UN NUEVO GRUPO DE...

(Viene de primera)  
retirado de los negocios, figuran entre los inspiradores del grupo que el periodista describe como "una nueva nidada de palomas" y del que forman también parte personalidades gibraltareñas cuyos nombres no pueden ser divulgados ante el temor de que pudieran ser víctimas de las represalias de sus conciudadanos.  
Los dos hombres de negocios británicos concibieron la idea de formar el grupo hace tres meses, cuando se enteraron de que una personalidad gibraltareña había sido recibida por el ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, en Madrid.  
Después de hacer una referencia a la polémica que la iniciativa de Clinton ha provocado en la prensa local—"pese a que las cartas publicadas le son hostiles, él ha recibido otras favorables, pero no puede revelar de quien"— el enviado del diario londinense, concluye:

"El grupo no tiene dispuesto ningún plan detallado con vistas a un eventual acuerdo. Su objeto, según Arthur Clinton, es buscar medios prácticos de cooperación".

### EGIPTO DESCONFIA...

(Viene de primera)  
Se hace constar por dichos medios egipcios que la declaración de Meir se produjo cuando la Administración Nixon decía que estaba reconsiderando la posibilidad de vender reactores "Skyhawks" y "Phantoms" a Israel y muchos congresistas y senadores se mostraban partidarios de este extremo.  
"El apoyo de Meir a la resolución parece parte del precio que Israel está dispuesto a pagar para conseguir más aviones, pero no estamos convencidos totalmente de su sinceridad", manifestó un alto funcionario del Ministerio de Asunto Exteriores egipcio.  
LA CIUDAD DE PORT SAID, AISLADA

Tel Aviv. 3 (Efe—Reuter). Todos los enlaces por carretera con la ciudad de Port Said, situada en la zona norte del Canal de Suez, han sido destruidos por los bombardeos aéreos israelíes, informan círculos militares de Tel Aviv.  
Añaden que sólo se puede llegar a Port Said por vía marítima, desde el Mediterráneo.  
Las carreteras, que estaban cruzadas por numerosos puentes, que conectan Port Said con el interior egipcio han sido destruidos por los ataques aéreos israelíes.

# Ya se habla de 40.000 muertos por el terremoto del Perú

## Miles de personas continúan muriendo de hambre y asfixia

LIMA. 3 (Efe). "No se descarta la posibilidad que el número de víctimas a consecuencia del cataclismo del domingo último se eleve a 40.000 personas. Los sobrevivientes se están muriendo de hambre, asfixia y de dolor".  
Tal es la trágica versión periodística que hoy llegó a Lima de algunos corresponsales de Prensa y enviados especiales, quienes hablan de la destrucción total de pequeñas poblaciones y ciudades enteras del departamento de Ancash.

Según las mismas fuentes, las ciudades de Huaraz, Caraz, Yungay, Aija, Anta y decenas de pequeñas aldeas que en total suman más de 90.000 habitantes están cubiertas por una nube de polvo fino en una extensión de unos cien kilómetros cuadrados.  
Las desconcertantes noticias procedentes de esos lugares en

forma dramática a todos los peruanos que en los momentos de dolor que aflige al país han empezado a unirse ofreciendo su ayuda física y material.

"Hay más de cuarenta mil muertos o desaparecidos sólo en Huaraz. Quedamos unos tres mil, los heridos siguen muriendo, no hay medicinas para nadie. Vengan por favor. No nos abandonen, no hay agua. No hay viveres. Desde el domingo no comemos" expresó un periodista.

En el cementerio de Huaraz todos los nichos han sido destruidos y los cadáveres han quedado desmenuados por los suelos. Solo se mantiene en pie un cristo con los brazos abiertos. El polvillo que cubre la atmósfera está provocando la muerte por asfixia de los sobrevivientes a pesar de que estos tratan de alcanzarlas cimas de las montañas.

## Comandancia de Obras de la 2.ª Región Militar

### PLAZA DE ALGECIRAS

Hasta las DOCE HORAS del día 16 de Junio actual, se admiten ofertas para la adjudicación del suministro de las partidas siguientes de materiales de construcción y hasta las cantidades que se indican:

- 1.- BETUN ALFALTICO: 71.019 kilos, por un precio límite de 284.076,00 Pts.
- RECEBO: 1.092,600 m<sup>3</sup>, por un precio límite de.....  
2.- 125.649,00 Pts.
- ARENA: 1.183,198 m<sup>3</sup>, por un precio límite de.....  
189.311,68 Pts.
- GRAVA DE CANTERA: 3.431,788 m<sup>3</sup>, por un precio límite de.... 816.765,54 Pts.
- 3.- GRAVILLA CANTERA: 516,246 m<sup>3</sup>, por un precio límite de.... 126.480,27 Pts.

puestos a pie de obra en VEJER DE LA FRONTERA (CADIZ)

Las ofertas deberán presentarse en sobre cerrado dirigido al Sr. Coronel Ingeniero Comandante de esta Comandancia de Obras, en ALGECIRAS, debidamente documentadas y con resguardo acreditativo de haber depositado en la Caja General de Depósitos, el 2 por ciento calculado sobre los importes límites fijados, pudiendo ser sustituido por un aval bancario en la forma reglamentaria.

Los Pliegos de Bases pueden examinarse en esta Comandancia (en SEVILLA, C/ Miguel Cid, 14, y en ALGECIRAS, C/ Muñoz Cobos núm. 1)

El importe de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

Algeciras, 2 de Junio de 1970  
POR LA COMANDANCIA DE OBRAS  
EL CAPITAN INGENIERO DE CONSTRUCCION



# "70"

SI POR EL CONTRARIO PREFIERE LA AVENTURA DE LOS VIAJES

Salidas en autocar  
Hoteles seleccionados  
Acompañamiento de expertos guías

### EXCURSIONES POR ESPAÑA

	Días	Pts.
San Fermín en Pamplona.....	4	2.550
Asturias - Galicia - Portugal.13	13	9.900
Picos de Europa.....	5	4.000
Monasterio de Piedra-Cuenca..	3	1.750
Ruta de los Molinos.....	3	1.950
Ruta Feudal.....	3	1.630

### EXCURSIONES POR EL EXTRANJERO

	Días	Pts.
Italia-Grecia-Costa Azul.....	24	27.250
Tiroi-Viena.....	21	21.500
Paris-Londres-Escocia.....	19	20.500
Roma-Circuito Italia.....	17	16.500
Países Bajos.....	16	16.900
Paris Tour.....	8	6.850
Andorra Lourdes.....	5	3.950
Circuito Europeo.....	18	26.260
Circuito Intartour.....	27	34.930
Capitales-Nórdicas-Berlin..	33	57.050
EUROPA en 7 días (avión).....		18.180
EUROPA en 15 días (avión).....		35.870

### VIAJE POR EL EXTRANJERO EN SU PROPIO COCHE

	Días	Pts.
INGLATERRA.....	14	18.750
ITALIA.....	11	14.835

SOLICITE NUESTRO FOLLETO "IBERORUTA"

Si se siente interesado en una amplia información, no dude en solicitar nuestro folleto PROGRAMACION "TIEMPO LIBRE"

INFORMES E INSCRIPCIONES



AGENCIAS DE VIAJE

Grupo A título 8.— Acera de la Marina, 1.— Tels: 671941 671495— 673126

ALGECIRAS



RO' Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora IOR

# Doña Angeles Gil Mestre

(Vda. de D. Juan Rivera Acuña)

Que falleció en Sevilla el día 3 de Junio de 1970, después de haber recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus hijos María del Carmen, Angel, Antonia, María del Oliva; pedres Angel y María del Oliva, hermano y madre política.

COMUNICAN que el acto del sepelio tendrá lugar hoy día 4, en Sevilla, a las 12 de la mañana. Rogando una oración por el eterno descanso de su alma.

La Línea, Junio 1970

# (4-1) Exhibición brasileña ante Checoslovaquia

## Aunque los checos marcaron antes y aguantaron muy bien en el primer tiempo, se derrumbaron después

GUADALAJARA (México), 3 (Efe).— Brasil ha vencido a Checoslovaquia por cuatro goles a uno.

El chileno Barreto dirigió la contienda, con algunos fallos que no influyeron en la marcha del marcador.

**Alineaciones:**  
Brasil.— Félix; Carlos Alberto, Brito; Piazza; Everaldo, Clodoaldo; Gerson; Jairzinho, Tostao Pelé y Rivelino.

Paulo César sustituyó a Gersón a los 27 minutos del segundo tiempo.

Checoslovaquia.— Viktor; Dobias, Horvath, Mígas, Hagara; Arlicka, Kuna; Vesely, Petras, Adamec y Joki.

Kvasnak salió a sustituir a Mígas y Bohumil Vesely a Arlicka en el segundo tiempo.

**Goles.**— A los quince minutos, falla Carlos Alberto un balón claro y Petras remata al fondo de la red. A los 19, falta al borde del área checa. La saca Rivelino con la izquierda y consigue el gol del empate.

A los 14 minutos del segundo tiempo, Pelé recibe un balón de Gerson en el área checa, lo para con el pecho, lo deja caer y cruza un gran remate que vale el segundo gol de su equipo. A los 19, Jairzinho, también a pase de Gerson, establece el tres a uno. A los 36 minutos, por último, Jairzinho, en jugada personal en la que dribla a varios contrarios establece el cuarto gol de Brasil.

Brasil ha sido muy superior a Checoslovaquia, especialmente en el segundo tiempo, en que los checos se vieron constantemente desbordados por el fino engarce de juego brasileño. Las ocasiones de gol de Brasil han sido numerosas y desaprovechadas, sobre todo en la primera parte, por nerviosismo de sus delanteros.

Checoslovaquia, en esta fase, llevó a cabo peligrosos avances, aunque sus delanteros apenas remataron.

Gerson ha sido un magistral director de orquesta de Brasil y sus pases supusieron dos de los cuatro goles. Adelante, tanto Jairzinho como Rivelino eran dos flechas lanzadas siempre en busca de la diana del gol, mientras que Tostao jugaba muy por debajo de sus compañeros. Pelé, en

situación retrasada, jugó un gran encuentro.

Por parte de Checoslovaquia hay que destacar al zaguero izquierdo, Hagara, magnífico, de situación y potencia, seguido por Petras y Joki, en labor de centrocampista.

El triunfo brasileño ha sido merecido, poniendo en evidencia sus amplias posibilidades en este mundial.

# (1-0) Italia venció a Suecia

## El partido resultó muy interesante

TOLUCA (México), 3 (Efe). Italia ha vencido por un gol a cero a Suecia, en partido correspondiente al grupo segundo del noveno campeonato mundial.

**Árbitro.**—El inglés Taylor estuvo bien, aplicando la ley de la ventaja y cortando todo brote de juego puro.

**Italia.**—Albertosi; Burgnich, Cera, Niccolai, Fachetti; Bertini, De Sisti; Domenghini, Mazzola, Boninsegna y Riva.

Rosato sustituyó a Nicolás por Italia a los 37 minutos del primer tiempo.

**Suecia.**—Hellstrom; Axelsson, Nordqvist, Grip; Bo Larsson, Svensson; Eriksson, Cronqvist, Kindvall, Granhn y Olsson.

A los trece minutos, Domenghini, al recoger un rebote de la defensa sueca, dispara por raso y cruzado, batiendo a Hellstrom.

Italia ha jugado un encuentro precavido, señal de que temía a los suecos. El primer tiempo se ha caracterizado por un mayor dominio italiano, con pocos hom-

bres lanzados al ataque, lo que facilitó la labor de los defensores suecos, quienes contraatacaron en numerosas ocasiones, aunque la mayoría de las veces sin peligro.

En el segundo tiempo, Italia cerró más sus líneas, y los suecos se lanzaron al ataque, pero sus hombres de la vanguardia pecaron de poco resolutivos, mostrándose incapaces de superar a la bien ordenada defensiva de los italianos.

El triunfo italiano ha sido justo, aunque Suecia se batió con gran coraje.

# (3-0) Bélgica batió con la facilidad prevista a El Salvador

## Pese a cierta igualdad en el primer tiempo

MEJICO, 3 (Aifil).— Bélgica ha vencido esta tarde a El Salvador por tres goles a cero en partido correspondiente al grupo primero del IX Campeonato Mundial de Fútbol. El primer tiempo finalizó con ventaja belga de un gol a cero marcado por Van Moer, que fue también autor del segundo tanto, mientras que Lambert, hizo ejecutando el primer penalty de este Campeonato Mundial, el tercer gol.

Se disputó el encuentro en el estadio Azteca ante unos 80.000 espectadores.

Dirigió el encuentro el colegiado rumano Andreo Radulescu. Fácil labor la del señor Radulescu porque los salvadoreños, aunque quieren ser duros y enérgicos, no pasaron de una infantil timidez en sus entradas.

**Alineaciones:**  
Bélgica: Piot; Heylens, Thissen, Dewalque, Jack; Semmeling, Van Moer; Debrindt, Van Himst Puis y Lambert.

Salvador: Magana; Rivas, Moriana, Osorio, Quintanilla; Rodríguez, Vázquez, Martínez, Fímenco, Aparicio y Manzano.

En el segundo tiempo Semmeling sustituyó a Oenris.

No ha sido enemigo El Salvador. Parece mentira que el sistema establecido para el Mundial lleve a la fase final a equipos tan flojos como el salvadoreño. Bélgica no se ha esforzado en absoluto. H. necho un juego conservador y sin ritmo. Pero los belgas se han mostrado muy lentos para ser enemigos de cuidado cuando llegue la hora de enfrentarse a equipos como Perú, Brasil, Inglaterra o Italia.

Ha jugado Bélgica el patrón de cuatro-cuatro-dos dejando en vanguardia a Debrindt y Van Himst, pero entrando al ataque también por las bandas Semmeling y Lambert, mientras Van Moer y Puis ensayaban el disparo desde lejos. Desesperante el fútbol practicado por El Salvador, conformista con la derrota y sabedor que nada en absoluto tenían que hacer.

# (2-1) Marruecos estuvo a punto de sorprender a Alemania

## Al descanso ganaban los africanos

León (México) 3 (Efe).— Alemania ha vencido a Marruecos por dos goles a uno en un partido que se le puso a los germanos

extremadamente cuesta arriba y en el que marruecos estuvo a punto de dar la sorpresa. En el primer tiempo finalizó con ventaja marroquí de un gol a cero.

**Árbitro.** Dirigió el encuentro el colegiado holandés señor Van Ravens auxiliado por los señores Ortiz de Mendibil y Velázquez. El juego duro ha sido tónica general en este partido. El señor Van Ravens actuó, sin embargo, con energía y no consintió la violencia.

**Alineaciones:**  
Alemania.— Maier; Hottges, Beckenbauer, Schultz, Vogst; Haller, Seeler; Held Fichtel. Overath y Muller.

Marruecos.— Lamrani; Benkhif, Moulay Driss; Siimani, Asroufi; Said Ghandi Bamous, Filadi, Ghazouani y Houmane.

Abrió el marcador Marruecos a los 20 minutos y el autor del tanto fue Houmane que remató a gol aprovechando una salida en falso con el fallo garrafal del meta alemán.

Empató para Alemania, Seeler a los once minutos del segundo tiempo con un gran disparo.

Muller hizo el segundo gol de la victoria germana al rematar un pase de Grabowski que había sustituido a Haller.

La entrada de Grabowski significó un rotundo cambio en el equipo alemán bien distinto en su juego del que jugó en Londres. No contento con esta sustitución el entrenador alemán hizo también a Lohr en lugar de Hottges. Pero ya para entonces el once teutón funcionaba a plena marcha y estaba envolviendo a los marroquíes que en el primer tiempo les dieron a los germanos un susto mayúsculo con su gol con su juego rápido y concienzudo y con un par de ocasiones más de marcar que se frustraron por poco.

En la segunda parte Alemania salió dispuesta a todo. El once germano basándose en el juego de Beckenbauer se lanzó al ataque desde el primer momento. Surgió la Alemania subcampeona del mundo y hubo momentos en que dominó pero sin arrollar nunca a sus rivales y sin que los marroquíes cedieran la defensiva.

# La Copa del Generalísimo

## Buenos resultados de Zaragoza y Ferrol

EL FERROL SORPRENDIÓ AL VALENCIA

VALENCIA, 3 (Aifil).— El Valencia y el Ferrol han empatado a uno.

**Alineaciones:**  
Valencia: Abelardo; Tatono, Barrachina, Roberto; Antón, Sol; Paquito, Fuertes, Ansoia, Poli y Jara. En la segunda parte Nebot sustituyó a Roberto.

**Ferrol:** Crespillo; Bastida, Arturo, Carlos; Sagasta, Castell; Garrido, Pascual, Erviti, Ledo y Unzueta. En la segunda parte Noriega sustituyó a Erviti.

Árbitro el colegiado señor Martín Alvarez.

Asistieron unos cuarenta mil espectadores.

El partido empezó con dominio del Valencia, que sacó una serie de corners sobre el marco ferrolano, pero el marcaje a que los jugadores gallegos sometieron a sus contrarios frenaba los impetuosos avances blancos. A los 25 minutos, en un avance del Valencia, Fuertes centró y Ansoia empalmó a media vuelta marcando el primer tanto del encuentro.

Tres minutos después, el Ferrol reaccionó con mucha entereza y realizó un avance por medio de sus extremos, Garrido y Unzueta, y aprovechando un despiste de la defensa blanca, Garrido consiguió batir a Abelardo marcando el tanto del empate.

El Valencia se desorienta y despliega un dominio desordenado e impreciso y el Ferrol consigue mantener el empate hasta llegar al descanso, resultado que había de ser el definitivo.

En la segunda parte, el Valencia arrojó en su dominio y el Ferrol dedicó sus esfuerzos a defenderse. Sólo en ocasiones esporádicas montó algún ataque. A los 13 minutos Nebot sustituyó a Roberto y parece que la delantera valencianista cobró más vivacidad, pero no logró marcar. La portería gallega pasó por apuros, pero no pudo ser traspasada, porque el guardameta tuvo una

actuación extraordinaria, en los dos últimos minutos fue el Ferrol el que puso en apuros al Valencia en unos contraataques.

El partido ha sido un clásico partido de copa, con buena defensa por parte del Ferrol y juego desacertado por parte del Valencia.

EL ZARAGOZA ES CASI SEMI-FINALISTA

Zaragoza, 3 (Aifil).— El Real Zaragoza ha vencido al Murcia por cuatro tantos a cero en partido disputado esta noche en la Romareda correspondiente a los cuartos de final de la Copa, de su Excelencia el Generalísimo.

El señor Tomeo permitió el juego duro de los murcianos.

A los 17 minutos del segundo tiempo, el zaragocista Totó recibe un patadón de Díaz, que es expulsado.

El primer gol lo consiguió Santos a los 37 minutos del primer tiempo. Tres minutos después, Quiros centra desde lejos, fallan los defensas y el guardameta murciano y el balón entra en el marco lentamente.

El tercer gol fue conseguido en una gran jugada de Villa, que dentro del área, es zancadilleado. Tira el penalty correspondiente Santos y consigue el tercer gol. Un minuto antes de terminar el partido, Villa saca una falta sobre el área y Tejedor, de cabeza marca un cuarto tanto.

**Aire acondicionado**  
X  
**Automáticos para el hogar**  
**J. CRUZ**  
Pérez Galdós, 14  
Tfnos. 671648-672668  
**ALGECIRAS**

# Lángara piensa que España no hubiera realizado buen papel

## Santamaría cree todo lo contrario

Mejico, 2 (Por José María Calle, especial para Aifil)

La jefa de las edecanes del Mundial de Fútbol, Elsa Cano, una guapa morena de ojos verdes, ha renunciado a su cargo. Las edecanes del Mundial, como lo fueron las de la Olimpiada, son un grupo de muchachas todas bellísimas, cultas y pertenecientes a buenas familias mejicanas, encargadas de facilitar su tarea a periodistas, técnicos, directivos, invitados oficiales al Mundial. Lucen unos originales y elegantes vestidos y su amabilidad corre pareja con su belleza. Pues bien, algún lío de falda ha habido en torno a las edecanes, porque Elsa Cano ha renunciado a causa de algunos incidentes, a los que hay que añadir la advertencia que se le hizo a la jefa de las edecanes sobre la "Pérdida de muchos uniformes".

Isidro Lángara, el que fue celebradísimo jugador del fútbol español, ha declarado: "Es mejor que no haya venido la selección española. Pasa por una crisis y no hubiera realizado el papel que hubiéramos deseado. Tal vez, además, hubiera habido problemas". Lángara, un experto, ha estimado: "En este Mundial predominan las técnicas defensivas. Por de pronto, eso es lo que hicieron Rusia y Méjico: buscar la invulnerabilidad de su puerta más que la perforación de la del adversario". Enjuiciamos a los protagonistas de mundial, ha di-

cho Lángara: "Veo muy fuertes a Inglaterra, Alemania, Brasil, y Checoslovaquia, y también a Italia.

Pepe Santamaría, seleccionador español de los amateurs y juveniles, ha sido, en cambio, de esta opinión: "Yo creo que vamos a asistir a un estupendo Mundial. A mí me gustaría que España hubiera venido. Hay aquí mucha gente que hubiera apoyado el equipo español en sus encuentros. En cuanto al favorito veo muy fuerte a Inglaterra, pero no descarto la posibilidad de que el título se quede en América. Los equipos americanos tendrán que luchar con uñas y dientes pero puede ser. Yo creo que Méjico llegará lejos. Su fútbol tiene ya un sitio en el mundo, pero se le sigue negando".

Doña Guiomar, cuando se escribe sobre fútbol no puede ser más que la esposa de Didi, el brasileño entrenador de los peruanos. Doña Guiomar sabe y opina de fútbol: "No puede ocurrirles una derrota después de todos los sacrificios que han hecho. No concibo una derrota". Naturalmente se refiere al equipo peruano.

"Nosotros, yo y mis hijos sabemos muy bien de esos sacrificios, porque también los hemos hecho. Han sido años de lucha hasta que le dieron a mi marido el lugar que le correspondía. No hay equipo que merezca más el triunfo que el peruano. Tienen que ganar".

DESDE MI OTERO

# NACIONALISMO IMPERIALISTA

Por Antonio DE LA SERNA

La falta de un comunicado oficial completo sobre la reunión celebrada en Tremecén entre el presidente de Argelia y el rey de Marruecos, hace particularmente espinoso el enfoque de un tema que es, por su propia naturaleza esencialmente conflictivo. La afirmación del Consejo de la Revolución de Argelia acerca de una "movilización de todos los medios a su alcance para la liberalización del Sahara ocupado por España", constituye, cuando menos, una manifestación de hostilidad, difícilmente justificable, por más que las ambiciones territoriales argelinas, a las que ahora Marruecos presta su colaboración, se traten de enmascarar bajo el camuflaje de una acción "liberadora" y "descolonizadora" que en modo alguno comparten los hombres del desierto guiados hacia el progreso y la verdadera libertad por la acción protectora de España.

¿Qué es lo que verdaderamente pretenden los gobiernos argelino y marroquí? ¿Qué les induce a adoptar una postura que necesariamente hemos de considerar los españoles como inamistosa?

Resulta obvio que en el acuerdo de Tremecén lo que los dos dirigentes musulmanes han hecho es repartirse el zorro antes de cazarlo, y esto no sólo es desproporcionado y temerario, sino que puede producir, además, crueles decepciones:

No es nueva y no es, por tanto, inédita, la actitud reivindicativa de Marruecos y Argelia sobre el territorio del Sahara Español. La fiebre nacionalista que acompañó el proceso de independencia de ambas naciones africanas, provocó en los partidos políticos extremistas una alucinación reivindicativa de carácter imperialista. Pero las alucinaciones partidistas no resultan aconsejables a nivel de gobierno, porque no es aceptable desviar demagógicamente los problemas internos hacia áreas conflictivas internacionales, creyendo que el espejismo del "gran Marruecos" o de "la gran Argelia", sólo edificable a niveles territoriales mediante la absorción injusta y violenta de los países vecinos, puede convertirse en realidad.

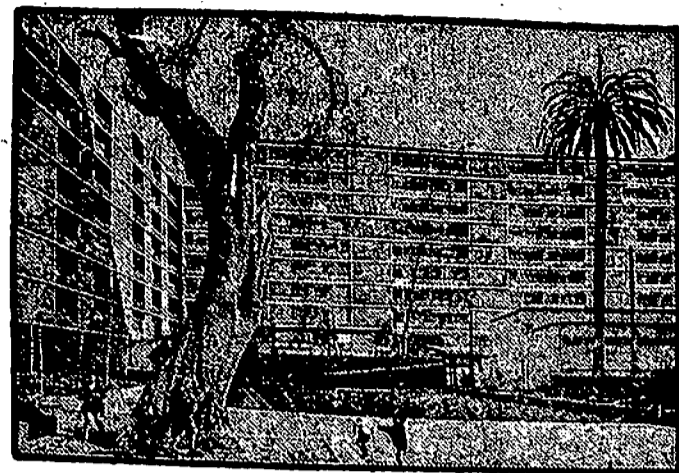
No es el Mediterráneo, desde hace algún tiempo, un lugar pacible. La presencia y la presión rusa sobre los pacíficos ribereños del norte de África ha roto un equilibrio que es esencial para la seguridad europea, pero también y especialmente para los propios países norteafricanos. ¿Responde el acuerdo de Tremecén al propósito de crear otro centro de inestabilidad e inquietud en la retaguardia de Occidente?

A lo largo de la Historia y muy significativamente en los últimos treinta años, la totalidad de los países árabes, y más señaladamente Marruecos y Argelia, han recibido muestras de la amistad sincera y lealmente generosa que España ha ejercido. ¿A qué viene, entonces, este agravio gratuito? Con ejemplaridad inigualada por ningún otro país del mundo, España ha mantenido con los pueblos árabes una política de amistad que, en muchos casos, le ha ocasionado dificultades internacionales y posturas incómodas. Pero España es España y sabe muy bien el calor y el aprecio de la amistad y de la lealtad a valores y razones espirituales superiores. De otra parte, España es, entre todos los países de la sociedad internacional, el que con mayor rigor y puntualidad ha cumplido sus compromisos ante las Naciones Unidas en materia de descolonización. Y su compromiso en cuanto a Sahara es sencillamente el de respetar la voluntad de la población saharauí autóctona manifestada en referéndum. Voluntad que habrá de ser respaldada por las Naciones Unidas y respetada, igualmente, por los demás países africanos y no africanos.

Y una última consideración. Ni Ceuta ni Melilla son negociables. Porque, ¿qué pensarían Marruecos y Argelia, si a semejanza de lo que instigan sus sectores nacionalistas más extremos, España reivindicara —con documentación y razones históricas mucho más sólidas que las que ellos esgrimen respecto a Sahara— aquellos territorios del Oranesado que fueron españoles y que tan fielmente recogía aquel famoso libro de Areilza y Castilla, publicado en los años cuarenta?

"El Alcázar"

# PISO PROPIO



El cambio sociológico que ha llevado a que el piso propio constituya una de las aspiraciones normales de los españoles es demasiado reciente para que pueda ignorarse su origen. Es una materia en la que no se plantea el problema de si fue antes el huevo o la gallina. Los españoles comenzaron a comprarse el piso cuando no encontraron forma de alquilarlo. La escasez de viviendas alcanzó niveles angustiosos en los años posteriores a la guerra, en los que a las destrucciones del conflicto había que unir la paralización de la construcción y los primeros movimientos migratorios hacia las ciudades. Los pocos pisos que quedaban disponibles se encarecían por las "primas de traspaso" y otros arbitrios que la picaresca ideaba para burlar los buenos propósitos de la congelación legal de los alquileres. Muchas familias pensaron que era preferible comprar el piso. Pero sólo podía hacerlo quien disponía de una posición económica desahogada. Fue el Estado quien comenzó a construir viviendas para el acceso a la propiedad. La novedad de pasar a ser propietario del piso con un pago semejante al alquiler resultó atractiva. Se resolvía el problema de la vivienda y se capitalizaba el coste. No puede extrañar que el sistema abriera un campo sospechado de actividad a la iniciativa privada, adecuadamente fomentado por la Administración. Se forjó así una nueva mentalidad, en la que capas de la sociedad cada vez más amplias aspiraban a tener piso propio y descartaban el de alquiler, que, por otra parte, cada vez era más escaso y caro, o perdía interés por envejecimiento y falta de confort moderno.

Esta es la situación social sobre la que actúa en la actualidad el Ministerio de la Vivienda. Sin perjuicio de apreciar la necesidad de que exista una determinada oferta de pisos de alquiler, es indudable que la mayoría de los españoles quieren tener vivienda propia. Y lo está consiguiendo. El Estado —como ha dicho recientemente el ministro de la Vivienda, Vicente Morles, en Barcelona— ha dedicado en la última década más de 130.000 millones de pesetas a la promoción de viviendas sociales y ha concedido beneficios directos e indirectos a cerca de dos millones de viviendas. "Pero —añadió— estamos convencidos de que aún hemos de poner mayor esfuerzo en beneficio de los niveles de población de renta más baja, a pesar de que nuestro desarrollo económico, que en los últimos diez años, prácticamente, ha doblado el producto nacional, ha permitido a los trabajadores españoles acceder, cada vez en mayor medida, a través de su propio ahorro y con el auxilio de los instrumentos de financiación ofrecidos por las entidades públicas, institucionales y privadas, a la adquisición de sus viviendas."

Este esfuerzo ilusionado de las clases modestas españolas para tener su propio piso, empeño en el que con frecuencia han invertido todos sus ahorros e hipotecado para largo tiempo parte de sus futuros ingresos, merece que el Estado refuerce los instrumentos de control y vigilancia a fin de que no sea defraudado. No nos referimos sólo a impedir estafas descaradas y masivas, sino a lograr que la calidad de la vivienda esté en consonancia con el precio que se ha pagado por ella. Y que este precio sea un precio justo.

"El Alcázar"

## EL PACTO IBERICO ANTE EL FUTURO EUROPEO

En la cena ofrecida por el vicepresidente del Gobierno español, almirante Carrero Blanco, al presidente del Consejo de Ministros de la República de Portugal, profesor Marcelo Caetano, se puso de relieve el especial tono que la visita de este último a nuestro país tiene. No se trata, como señaló Carrero Blanco, de ratificar el Pacto Ibérico; ratificar es, en efecto, un término cargado de rutina administrativa; se trata de recrearlo, de replantearlo activa y eficazmente de cara al común futuro europeo. De otro lado, el profesor Caetano fue sumamente claro en sus manifestaciones. "Cuando la preocupación dominante —dijo— es la de formar grandes espacios económicos, nuestros dos países no pueden sentirse ajenos y dejar de buscar formas eficaces de íntima colaboración, tanto en los dominios de la tecnología como del comercio y la industria".

Existe un deseo, común a portugueses y españoles, de paz y de progreso, de afirmación y de presencia de nuestras peculiaridades en el conjunto de las naciones europeas. Ese deseo, que tiene sus fundamentos en una firme amistad, mantenida sin quiebras ni diferencias a lo largo de muchos años, ha de canalizarse ahora por cauces nuevos; ha de buscar su apoyo más en el trabajo común que en las palabras; más en el resultado del estudio

de los mutuos problemas que en la retórica. Así lo manifestó Caetano antes de su viaje. Así lo queremos, también, los españoles. Por eso, la visita del presidente del Consejo de Ministros portugués, ha hablado de que se inicia una nueva fase en las relaciones peninsulares, en la que la amistad perenne ha de dar frutos reales y específicos, frutos de eficacia, de colaboración.

Ello no supone necesariamente una identidad de formas políti-

cas. Portugal tiene sus peculiaridades y sus problemas, y España los suyos. Un rasgo característico uno, sin embargo, a nuestros dos pueblos. Su deseo de independencia y su vinculación íntima a la civilización cristiana; su negativa rotunda a la acción del comunismo; su firme actitud ante la subversión. Es en este rasgo esencial donde reside, precisamente, la posibilidad de mantener la paz y la seguridad que constituyen la garantía de todo progreso. Desde esta perspectiva, desde esta actitud histórica, podemos, Portugal y España, avanzar por caminos de trabajo, de estudio y de colaboración, hacia un futuro que se muestra cada vez más pleno de exigencias. Pero también más henchido de promesas, para los pueblos que saben unir, a su tradición y su experiencia histórica, un siempre renovado afán de juventud.

"La nueva España"

## FALTA CRONICA DE INFORMACION

No sin cierta inquietud, hemos ido comprobando durante las últimas semanas la evolución que tomaban los contactos diplomáticos entre España y los Estados Unidos de cara a una previsible renegociación de los Acuerdos sobre las Bases.

Lo cierto de todo es que cuando ya parece que la cuestión está muy madura la gente se encuentra apenas sin una información clara y concreta, y de hecho, el único informe que se presentó a las Cortes en materia internacional se hizo a puerta cerrada.

Los acontecimientos internacionales de las dos últimas semanas, la invasión de Camboya, el encrespamiento mundial ante las decisiones adoptadas por las autoridades americanas, eleva de rechazo en un grado considerable la peligrosidad de mantener en nuestro país unas bases militares U.S.A.

En lo que a España respecta, el hecho no puede ser dejado en saco roto, ya que la seguridad nacional constituye un interés supremo y valioso, que no es intercambiable ni con dólares ni con mantequilla.

Quedan todavía algunas semanas para que podamos meditar pausadamente sobre el asunto, y los continuados errores americanos nos van suministrando datos para esta meditación".

(Pedro O. Cosla, en "Tele-Xprés")

Con el propósito de dar cabida en sus páginas a las distintas opiniones de la Prensa nacional, AREA crea esta sección de comentarios y editoriales, para cuya selección no se sigue otro criterio que el de elegir aquellos que considera de más interés, sin que esto signifique su identificación con los puntos de vista expuestos.—

# VIBERTI, EL "HURACAN" DEL MALAGA, EN MADRID

Por Rafael MABICHALAR

VIBERTI, de nacionalidad argentina, jugador del Málaga, es uno de los futbolistas que triunfan actualmente en España. Viberti, de apreciable estatura, de largas y cuidadas melenas, es un tipo de acusada personalidad. En principio, antes de venir a España para fichar por el conjunto malagueño, fue ofrecido a algunos destacados equipos españoles, pero éstos, finalmente, declinaron su contratación. Lo curioso de todo lo relacionado con Viberti es que ahora, según nos informan agencias y personas bien relacionadas con el fútbol, parece que ciertos equipos, tal vez los mismos que en principio no mostraron interés por él, desearían ahora contar con el concurso de Viberti.

Hoy mismo llega a nuestra Redacción una noticia, divulgada por la agencia Pyresa, según la cual Viberti puede fichar por el Real Madrid y el Barcelona. Este último club ha desmentido, hace ya algún tiempo, cualquier supuesta intención de contratar a Viberti, y el Real Madrid también manifiesta no mantener negociación alguna al respecto.

## VIBERTI,

### RECONOCIDO POR EL DOCTOR GARAIZABAL

Viberti, que abandonó el Huracán argentino para fichar por el Málaga, ha sido internacional con su país. Este jugador llegó a España en el momento justo que se pro-

ducía el tan famoso escándalo de los paraguayos. Pero la prórroga concedida por la Delegación le permitió fichar por el equipo andaluz sin que, por aquella razón, tenga que abandonar el fútbol español al término de su contrato, como ocurrirá con Fleitas y el resto de los paraguayos.

Al regreso del Málaga de Burgos, donde jugó el domingo en partido de Liga, Viberti se detuvo en Madrid, permaneciendo dos días, para ser reconocido por el doctor Garaizabal. El jugador se quejaba de algunos dolores en la rodilla de la pierna izquierda, y decidió ponerse en manos del prestigioso médico. Reconocido por éste el jugador ha podido partir ayer

hacia Málaga con diagnóstico favorable, puesto que su ligera dolencia no reviste importancia alguna. Antes, Viberti ha respondido a algunas preguntas que le formulamos. Respecto al rumor circulado de su posibilidad de fichar por el Madrid, manifestó:

—Yo, concretamente, no se nada. Tampoco nadie me ha dicho nada. Naturalmente, me gustaría jugar en el Madrid. Sin embargo, he de decirle que en el Málaga me encuentro muy satisfecho.

—¿Oree que finalmente conseguirá el ascenso con su equipo?

—Lo espero. De no ser así, sufriría la mayor decepción de mi carrera deportiva. Es muy diferente jugar en Primera División que hacerlo en Segunda. En esta última categoría se juega muy duro, demasiado duro.

El «huracán» del Málaga ha sido explícito por lo que se refiere a la probabilidad de cambiar de equipos en proyección al Real Madrid. Por otro lado, la estancia en Madrid le ha servido para tranquilizar su estado de ánimo respecto a unas dolencias que acusaba en la rodilla, pero que, tras ser reconocido por el doctor Garaizabal, se ha podido comprobar que carece de importancia.

«Informaciones»

# Trofeo a la regularidad

A falta de una jornada, Mauri ganador del mismo.

Aún queda la última jornada de Liga, partido de la Balona, Jerez, pero ya Mauri tiene puntos sobrados para proclamarse primer clasificado y con ello ganador del Trofeo a la Regularidad. Esta clasificación y con ello ganador del Trofeo a la Regularidad. Esta clasificación, produce la magnífica campaña del buen jugador de Línea, que todos hemos visto sensacional. En su día se le hará entrega de este Trofeo, ganador justamente por su total entrega y regularidad, cada tarde en esta Liga.

El pasado domingo se ganó como era de esperar al Rota, y.

## ASI JUGARON LOS ONCE

TONO (1).—El rival de turno no fue enemigo peligroso para el área linense, donde la defensa resolvió con facilidad y buen hacer cuanto llegó. Tono así fue APROBADO.

ARMAS (1).—No tuvo trabajo excesivo, y el que llegó fue superado con facilidad, por esa poca peligrosidad del ataque roteño, Armas estuvo bien y APROBADO.

SEQUERA (2).—Excelente en el corte, y con facultades sobradas. Sequera una tarde más acreditó su magnífica condición de buen jugador. Nos agradó bastante. NOTABLE.

BIDEGAIN (2).—Además de frenar bien el extremo contrario jugó y corrió la banda perfectamente, teniendo ideas organizadoras y fuerza. Muy bien. NOTABLE.

MAURI (2).—Gran broche de Mauri a la temporada en La Línea. Una tarde más fue elemento distinguido, con fuerza, coraje y juego viril. Buscó el gol y cerró bien si era menester. Buena actuación una vez más. NOTABLE.

CRUZ (3).—Excelente encuentro de Cruz, para nuestra opinión la mejor actuación que ha tenido esta temporada en casa. Estuvo sereno, con inspiración en el juego, sentido de la anticipación y en suma colosal en todo el partido. SOBRESALIENTE.

ARANDA (2).—Fue el extremo nato que en muchos partidos se ha echado en falta. Rápido y hábil, participó en muchísimas jugadas con buena técnica e inteligencia y también fue plaza decisiva en el juego atacante. NOTABLE.

SANCHEZ (1).—Falta de decisión en algunas jugadas de ataque, en otras no obstante dió constancia de sus buenas condiciones, teniendo una vez más poca fortuna en el tiro, pese al gol conseguido. APROBADO.

INFANTES (1).—No estuvo a la altura de sus excelentes partidos últimamente jugados. Sus buenos regates de otras tardes no le salvaron y en algunas jugadas se desalentó por ello, y solo se cubrió con alguna jugada calidad. APROBADO.

PLATERO (3).—Magnífico en todo el partido, aunque al final de notase cansancio, pero es que se prodigó sin descanso y en todas partes aparecía Platero. Marcó el primer gol, laborado y materializado por él, y su entusiasmo y buena clase le erigió en el mejor SOBRESALIENTE.

FALI (2).—Hizo buenas cosas en el extremo y desde atrás arrancó bien, con su entrega voluntariosa característica. Está en buena forma física y se mostró en el buen momento que disfruta. NOTABLE.

## CLASIFICACION GENERAL

Mauri, 63 puntos (36 partidos) Platero (56-33) Fali (56-34) Cruz (56-37) Sequera (50-33) Sánchez (48-30) Infantes (46-29) Armas (46-32) Cáceres (39-25) Bidegain (36-24) Tono (31-20)

## MAXIMOS REALIZADORES

Fali mantiene su ventaja de un tanto

FALI, 11 goles.  
SANCHEZ E INFANTES: 10 goles.  
ARANDA: Ocho goles.  
CACERES, BIDEGAIN, MAURI Y PLATERO: Tres.  
LARA Y CRUZ: Dos.  
ARMAS Y HUERTAS: Uno.

# FUERA DE BANDA

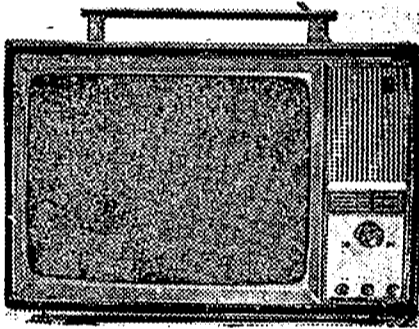
- El Valencia, contrariamente a lo esperado, continúa su política de captación de jóvenes elementos, el último es el extremo izquierda del Levante, Sergio.
- No crean, algo debe tener Sergio cuando Seguer se quedó esperando respuesta para el Barcelona.
- Dicen que el Sabadell traspasará a Garrón, Romero y Diego y que busca con urgencia portero, y que ha pedido informes confidenciales sobre los sevillistas Carmelo y Bonilla...
- ¿En Granada? Esperando fichar barato algún buen delantero... ¡ya esperarán, ya!
- Y deben saber que el inefable Luis Guijarro pretende montar el Primer Torneo del Oso y el Madrid ¿hay que adelantarse dónde se celebraría?
- Para el torneo de Madrid, alguno de los dos primeros de la categoría ha dado respuesta.
- Por días se complica más la renovación de contrato de Marañón con el Sabadell... y es que se dice que el Español estaría dispuesto a ficharle.
- Esta tarde juega, y dicen que es de un equipo está interesado en servicios, París el "11".
- Clemente y Cayetano son los jugadores que el Valencia propone al Levante, amén de importantes suma, por Sergio (más de un millón de pesetas).

**Exclusivas Gonagua**  
**José Luis González Aguado (A.P.I.)**  
**COMPRA VENTA DE:**  
**FINCAS URBANAS**  
**FINCAS RUSTICAS**  
**CHALET S**  
 Interesantes parcelas en zona residencial de tolerancia industrial  
 Avda. Virgen del Carmen, 17-4A. Telf. 673219  
**ALGECIRAS**

# GRATIS PARA USTED

Este magnífico televisor portátil con antena incorporada

de la prestigiosa firma General Eléctrica Española, el televisor de la pantalla negra antirreflexiva.



## LA QUINIELA

# General Eléctrica Española

Rellene este boleto y entreguelo en los Buzones que se encuentran instalados en:

### LA LINEA

PERIAÑEZ—Calvo Sotelo  
Diario AREA  
Gibraltar 27.

### TARIFA

ELECTRODOMESTICOS CARDENAS  
Batalla del Salado, 1

### SAN ROQUE

CASA LOPERA  
General Lacy, 71  
MANUEL FALCON HERNANDEZ  
Larga, 3

### ALGECIRAS

CREDITOS ROLDAN  
General Castaños, 4  
Diario AREA  
Cristo, 8

- Triana—Sanluqueño.....
- Algeciras—Jerez Deportivo.....
- Estepona—Portuense.....
- At. Ceuta—Alcalá.....
- Pto. Málaga—U.A. Ceuti.....
- San Fernando—Huelva.....
- Rota—Marbella.....
- Jerez Ind.—Linense.....
- Melilla—Sevilla At.....
- Fariñas—B. Alvear.....
- Castellón—Bétis.....
- Bilbao At.—Málaga.....
- Ferrol—Córdoba.....
- Ilicitano—Murcia.....

o remitiéndolo por correo al Diario AREA. Apartado, 15. La Línea.

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA Y

# PERIAÑEZ

Ofrecen semanalmente la oportunidad de obtener grandes premios si aciertan estos 14 resultados. Caso de haber más de un acertante este magnífico premio será sorteado entre ellos.

Nombre y apellidos:.....  
 Domicilio:.....  
 Localidad:.....



LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

# URSULA ANDRES HARA UNA PELICULA EN ESPAÑA

SE RETRASA EL RODAJE DE «EL ALCAZAR NO SE RINDE», «CARMEN» Y «LA ARAUCANA»

Pues, no. Desafortunadamente para la industria cinematográfica nacional, la crisis, la tan temida crisis, que ha azotado los ánimos de los profesionales durante varios meses, no ha concluido.

El anuncio de varias productoras de poner en marcha proyectos importantes --caros-- hacía pensar en la disipación de los males, en la "descongelación" general. Pero no. Aunque algunos productores --caso de Rafael Gil-- mantengan su ritmo normal de realización, la mayoría permanece en pasiva espera de nuevos acontecimientos. Mientras tanto, los actores, no ocultan demasiado los temores. Es normal, ellos viven de su trabajo y no pueden desear, lógicamente, que éste disminuya.

Yo mismo había imaginado el final de la crisis. Creí no engañarme al pensar en la anunciada actividad de varias productoras. Ahora, al echar una ojeada a la relación de proyectos "congelados" por uno y otro motivo, he podido comprobar el espejismo: aún la situación no se asemeja a la que debe ser normal. Con lo cual, esta crisis se prolonga más que las anteriores y más de lo esperado. Mientras tanto, mientras que se anuncia el rodaje de "El faro del fin del mundo", una coproducción carísima con importante participación española, otras interesantes tentativas parecen condenadas al archivo de las ilusiones.

PROYECTOS AL "LIMBO"

No se trata de hablar por hablar. Recuerden. La película que Jesús Frade proyectaba sobre la gesta del Alcázar de Toledo, hace meses que debería estar en rodaje. Este era un proyecto importante. La "Carmen", de Rocio y Bardem, parece que no se va a realizar, por falta de inteligencia entre la distribución y el productor. "Las señoritas decentes se casan de blanco" que teóricamente, va a dirigir Antonio Giménez Rico --"El cronicón" "El hueso"-- se encuentra en serias dificultades. Otro tanto debe ocurrir a la película que debería interpretar Marisol, sobre la juventud de los Reyes Católicos... y, otro tanto --ya son demasiados tantos-- a esa historia dramática con la que pretendía lanzar definitivamente a la rubia malagueña como actriz-actriz.

La cosa no queda aquí. Otros proyectos de fuste, no pasan de propósitos. Y es una pena. ¿Qué es de esa "Araucana", que iba a dirigir Julio Coll en Chile? La respuesta no podrá ser inmediata. Como tampoco podría darnos unas fechas César F. Ardavin si le preguntáramos por sus "Rusos creados" o por su "Rusos castrucho". Hay crisis, es cierto, certísimo. Y puedo decir, sin propósito de "amargar" a nadie. ¿Es que Eloy de la Iglesia --el director de "Algo amargo va a intentar un "suspenso" tan interesante como el se" tan interesante como el que prometía "El techo de cristal"?... Creo que, por ahora, está bien. Porque, además, para completar la relación de proyectos que se alejan demasiado de su posible realización, si en suma, perfilar la auténtica situación "de espera" por la que pasamos, basta con comprobar el ligero descenso experimentado en la producción de Pedro Masó, acaso el mayor emprendedor de nuestra industria.

Habrás que seguir esperando, porque no cabe otra cosa. Pero que nadie se engañe. Indudablemente, durante las últimas semanas, las cosas han

mejorado sensiblemente, pero no de forma total. Aunque mejorarán.

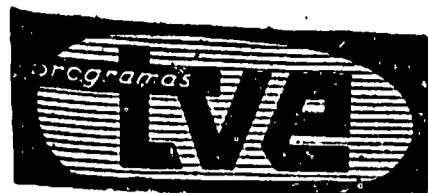
VIENE URSULA

Desde que Ursula Andrés entró en el mundo de James Bond, en la primera experiencia de una serie tan larga que acabaría con su propio protagonista, Sean Connery, la cotización de la "estrella" --entonces aspirante a oros y lucres-- se disparó hacia el infinito cinematográfico. Ha hecho cine a discreción y se ha permitido el lujo de las elegidas, seleccionar temas, directores y compañeros. La belleza de la actriz suiza, su indudable y notorio atractivo la consagraron en Europa y en América.

Desde que Ursula inició su "romance" con Belmondo, ella ha permanecido, casi siempre al lado del actor francés. Razón esta por la que, prácticamente, no se ha movido de Europa.

Hace dos años, anunciaron un proyecto de Manolo Muril Oti --el viejo "genio"-- con el que Ursula debería venir a España. Creo que el título de aquella película --que se fue al limbo cinematográfico, como tantas-- era "La ría". Se iba a rodar en Bilbao y Leo Anchovich tendría a su cargo el principal papel masculino. Pura anécdota, naturalmente.

Ahora sí vendrá. Está al llegar. Y viene para hacer una película extranjera. Se trata de una producción norteamericana que dirigirá el experimentado Robert Parrish. Con Ursula formará pareja el también americano Warren Oates, al que sus películas en Europa ha "revelado" en medio mundo. Es un actor estupendo, ajeno a galanes "dulces", con un registro dramático muy amplio. En España esto que ha hecho un par de películas. La última "Villa cabalga", de Buzz Kullit. Warren Oates, para que ustedes lo recuerden, trabajó con Delon en "Adiós, amigo" y con Henry Fonda, en el último Leone, "Hasta que llegó su hora". ¿Le localizan? Juan José PORTO (Pyresa)



Ofrecido por

- 1,45 Carta de ajuste
- 2,00 Apertura y presentación
- 2,02 Panorama de actualidad
- 3,00 Noticias a las tres
- 3,29 Avances
- 3,30 Bonanza: "Un hombre raro" Un extraño y simpático individuo logra robar el caballo a Jo, por medio de un ingenioso truco. Candy recuperará el caballo pero, ante su asombro, el ladrón resultará ser un viejo amigo de Ben Cartwright.
- 4,30 Nivel de vida.
- 5,00 Hablemos de España.
- 5,15 Cierre.
- NOTA: Entre las 4,20 y 5,00 de la tarde se retransmitirá el final de la Etapa del Giro de Italia: Lido di Jesolo-Arta Termo
- 5,45 Carta de ajuste
- 6,00 Apertura y presentación
- 6,02 Misión rescate

## De Wald-TV Distribuidor Periañez

- 6,30 Mi oso y yo: "El oso descarrado" 2 parte.- Heridos por un cazador, Ben se encuentra con una pareja de artistas de circo retirados, que sienten una gran nostalgia de su anterior vida. El fue domador de osos.
- 7,00 Antena infantil
- 7,59 Avances
- 8,00 Puesta a punto.- Un espacio de divulgación deportiva dedicado esta semana al Golf y esquí nautico.
- 8,30 Misterios al descubierto
- 8,55 Esta noche...
- 9,00 Novela: Capitulo IV de Sinfonia pastoral".
- 9,30 Telediario
- 9,55 Avances
- 10,00 España siglo XX.- Hoy: El rey en los imperios centrales
- 10,30 Estudio 1: "Las ratas suben a la ciudad". de Emilio Romero.
- 12,00 Veinticuatro horas.
- 00,15 Despedida y cierre.

## PEQUEÑOS ANUNCIOS

Hasta 12 palabras, 15 pesetas inserción

SEÑORA O SEÑORITA. ¿Necesita dinero? Puede dedicar su tiempo libre, distribuyendo productos. AVON. Fácil, agradable, provechoso. Si reside en Algeciras o La Línea, escribir al apartado 14.875 MADRID.

ANTONIO HIDALGO. Pintura, empapelador, decoración, impermeabilización de laterales y fachadas. Consútenos presupuesto. Razón: Droguería San Pablo. San Pablo, 5. La Línea.

OIGA mejor con los nuevos aparatos acústicos de Optica Guierrez. San Pablo, 22. La Línea.

RECLAMOS. Llaveros, Bolígrafos, Cerillas, Globos, Banderines, Adhesivos, Plásticos y toda la gama del reclamo publicitario. Rotulaciones de todas clases. Luminosos EPE. Enrique Garcia Lucas. José Roman, 12. ALGECIRAS.

NECESITAMOS empleado con experiencia para tienda de comestibles. Razón: R. Zorriza, 38 de 5 a 7.- Algeciras

CHALET alquilaria para temporada de verano. Escribir detallando características, situación y precio mensual del mismo a la Ref. 504. Apartado, 15. La Línea.

SE NECESITAN ayudantas de Sastrería Calatayud. José Antonio, 1 La Línea.

SE NECESITA agente introducido en ferretería y droguería. Interesados escribir a "MAPE". Apartado, 42.- San Fernando (Cádiz).-

CEDO en alquiler magníficos locales propios para oficinas, consultorio médico o bufete. Razón: 760034. La Línea.

SE ALQUILA chalet en Campamento. 5000 pts mensuales Razón: Tel. 1297. Campamento.

MUDANZAS E.I.E.S.A. EF. Gil Stauffer. Locales a Provincias e internaciones. Personal especializado. Campo de Gibraltar. Sr. Pérez Quirós. Tfños. 76 01 43 y 76 20 53. Avda. Menéndez Pelayo. Ptal. 24-2 Bajo. La Línea.

ACEITES nacionales y extranjeros en la Gasolinera El Polo. Km. 8.300 carretera. La Línea-San Roque. Tel. 76 19 00-13 81.

SE NECESITA mecanógrafo con experiencia para trabajar en el Diario tarde y noche. Informes: de 20 a 20,30 en la Administración del Diario AREA, Gibraltar, 13. LA LINEA.

TAPICERIAS. Coches nacionales, colocadas media hora. El Repuesto. San José, 6. Tlfs: 76 12 26 y 76 10 86.

DETECTIVES ARFER. Licencia num. 1 C. de Gibraltar. Investigaciones comerciales, económicas, prematrimoniales, morales, laborales, siniestros, etc. Dr. Pérez Rodríguez, s/n. Villa Palma. Tel. 673997.

OCASION, vendo o cambio chalet, tres dormitorios, recibidor, comedor, cocina, jardín y patio. Ctra. Rinconillo "El Chaparral" junto a transformador. ALGECIRAS.

SE VENDE o alquila bar. Razón: Lepanto, 20. La Línea.

VENDESE casa en Pte. Mayor, y solares en Estepona. Razón A. Calahorra. Av. M. Pelayo, 182.- La Línea.

Sus trabajos de Imprenta

EN

GRAFICAS PUBLINTER

**Exclusivas Gonagua**  
**José Luis González Aguado (A.P.I.)**  
 COMPRA VENTA DE:  
**FINCAS URBANAS**  
**FINCAS RUSTICAS**  
**CHALET S**  
 Interesantes parcelas en zona residencial de tolerancia industrial  
 Avda. Virgen del Carmen, 17-4A. Telf. 673219  
**ALGECIRAS**

# HOMENAJE NACIONAL A DON GREGORIO MARAÑÓN



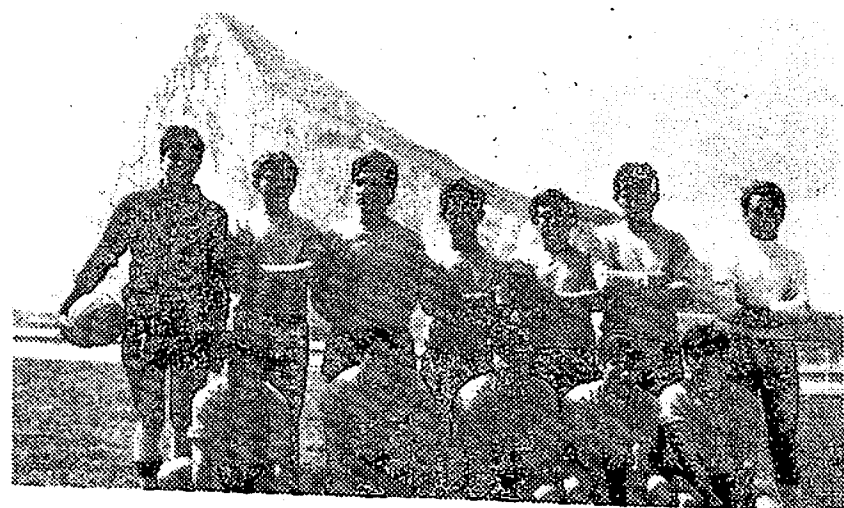
En el paraninfo de la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid se ha celebrado un homenaje al Dr. don Gregorio Marañón Posadillo, y a continuación, en los jardines de la Facultad de Medicina, fue descubierto un monumento a su memoria. En la foto, el doctor Hernando, condiscípulo del Dr. Marañón pronuncia unas palabras de cariñoso recuerdo - (Foto Cifra)

## SALVO A SUS TRES PRIMOS DE MORIR AHOGADOS



Ignacio Ecahburu, primero por la izquierda, junto con sus primos Maria Teresa, Salvador y Virginia, ante la ria de Ondárroa, en Vizcaya, escenario de sus proezas. En el curso de un año, Iñiqui, salvó, en tres ocasiones distintas a cada uno de sus primos de morir ahogados en la ria donde habian caído.- (Foto Europa Press)

## GALERIA DE EQUIPOS MODESTOS



Presentamos hoy al C.D. San Fernando, uno de los equipos que viene participando en el Campeonato Local juvenil de La Línea. Situado en segundo lugar de la clasificación, el San Fernando está realizando un excelente fútbol. En esta alineación aparecen Amadeo, Montesinos, Gallo, Victori, Sola, Andrades, Haro, Merino, López,

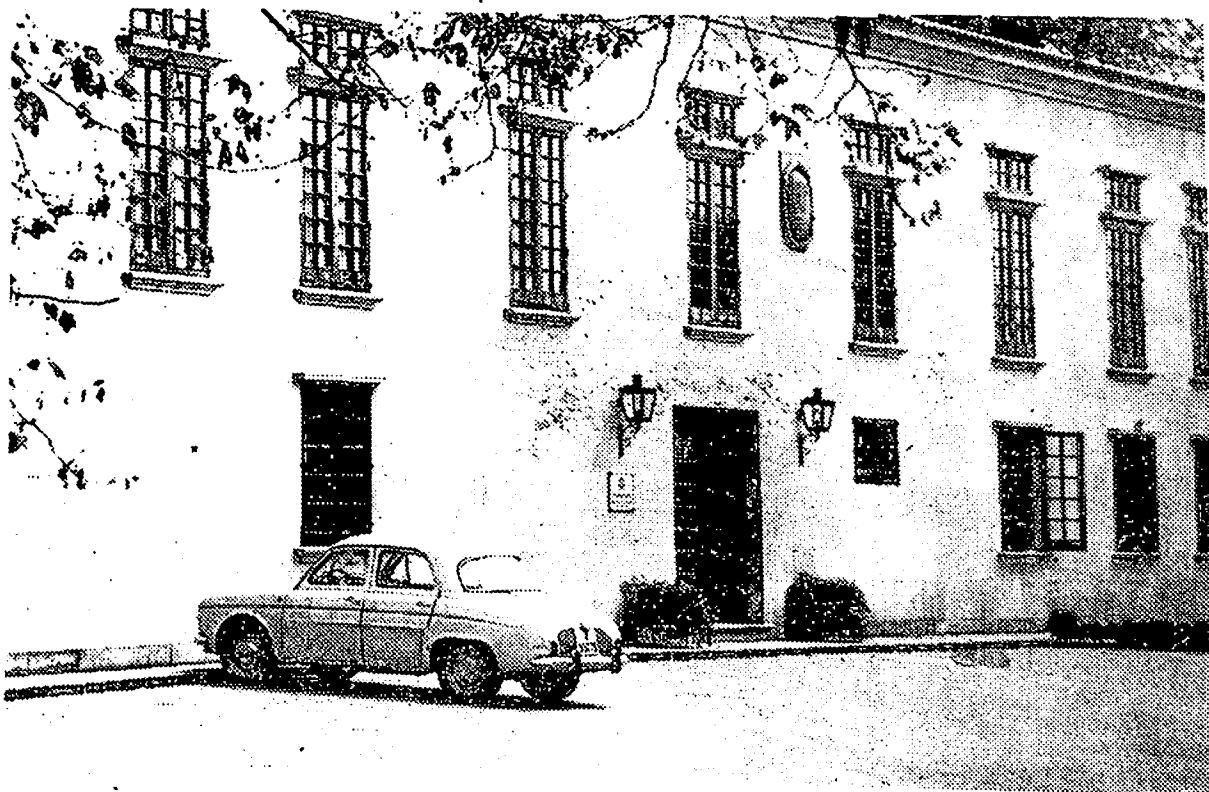
# IMAGENES DE ACTUALIDAD

## EL PAVOROSO INCENDIO DE SANTANDER



Santander fue escenario de un espectacular y gran incendio producido en el centro mismo de la capital, que se inició con la explosión en una farmacia y se prolongó a varios grandes edificios. El balance ha sido de ocho heridos y ochenta millones de pesetas en pérdidas - (Telefoto Europa Press)

## MAÑANA LLEGA DE GAULLE PARA DESCANSAR



Una vista del parador nacional de Cambados "El Albariño", en Pontevedra, donde se asegura que el general De Gaulle va a pasar unas vacaciones. La noticia parece confirmarla el hecho de que ya no se admiten clientes hasta fecha posterior a la prevista para la marcha de De Gaulle, cuya llegada se cree que será mañana, viernes.- (Foto Europa Press)

**PANTALLA NEGRA  
ANTIRREFLEXIVA**

CONSULTEN Y COMPROBEN  
NUESTRA «OPERACION CAMBIO»

GENERAL ELECTRICA



ESPAÑOLA

DISTRIBUIDOR ZONA:

**PERIAÑEZ**

Servicio post-venta  
especializado